



Filippo Valente

ESPERIENZA LAVORATIVA

Academic proofreading and copyediting

Oxbridge Editing [12/2015 – Attuale]

Indirizzo: 43–45 Dorset Street, W1U 7NA London (Regno Unito)

Sito web: <https://www.oxbridgeediting.co.uk/>

Nome dell'unità o del servizio: Specialist academic proofreading and editing services: Proofreading and stylistic editing

Proofreading and stylistic editing

Copyediting accademico

CIRSFID-SG (Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università di Bologna) [02/2015 – Attuale]

Indirizzo: Via Galliera 3 Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121 Bologna (Italia)

Sito web: <https://site.unibo.it/cirsfid/it>

English editor per [Ratio Juris: An International Journal of Jurisprudence and Philosophy of Law](#) (Wiley Online Library)

Sei attività affidate a me in qualità di *English editor*: (i) curare lo stile redazionale (*house style* basato sul modello Chicago); (ii) verificare le fonti (integrandole se necessario); (iii) segnalare tutti i problemi di testo agli autori e seguire le loro risposte (*copyediting*); (iv) collazionare le bozze corrette dai redattori; (v) controllare le bozze impaginate (*proofreading* finale); e (vi) seguire il processo di messa in stampa e pubblicazione con la casa editrice.

Academic proofreading and copyediting

European university Institute (EUI) [09/2014 – Attuale]

Indirizzo: Badia Fiesolana Via dei Roccettini 9, I-50014 Fiesole (Italia)

Copyediting e *proofreading* accademici per conto del [Language Centre Correction Service](#) che lo [European University Institute](#) (EUI) fornisce ai suoi studenti (pre e post laurea). Correggo testi in inglese per ECO (Department of Economics), HEC (Department of History and Civilisation), LAW, e SPS (Department of Political and Social Sciences).

Insegnamento di Academic Writing

CIRSFID-SG (Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università di Bologna) [02/2014 – Attuale]

Indirizzo: Via Galliera 3 Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121 Bologna (Italia)

Sito web: <https://site.unibo.it/cirsfid/it>

Joint International Doctoral Programme in Law, Science, and Technology: LAST-JD / RIOE (Rights in the Internet of Everything), coordinato dal CIRSFID-SG (Scienze Giuridiche UNIBO) assieme ad otto università partner: Università di Torino (UNITO); Université du Luxembourg (UL); Universitat Autònoma de Barcelona (UAB); Mykolas Romeris University (MRU), Vilnius; Katholieke Universiteit Leuven (KUL), Centre for IT and IP Law; Leibniz Universität Hannover (LUH), Institut für Rechtsinformatik; Universität Wien (UNIVIE), Centre for Computers and Law; e Universidad Politécnica de Madrid (UPM).

Affidato a me, all'interno di questo dottorato, un corso su come presentare le proprie idee chiaramente in un testo scritto per un pubblico accademico di lingua inglese: scopo pratico del corso—"[Making Words Say What You Mean: A Method of Expository Writing](#)"—è di fornire ai dottorandi gli strumenti necessari per riuscire a pubblicare

i risultati della loro ricerca in riviste accademiche internazionali (essendo che, come criterio per conseguire il titolo in questo dottorato, della durata di tre anni, gli studenti sono tenuti a pubblicare quattro articoli in quattro riviste internazionali).

Traduzione accademica e revisione linguistica

CIRSFID-SG (Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università di Bologna) [08/2000 – Attuale]

Indirizzo: Via Galliera 3 Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121 Bologna (Italia)

Sito web: <https://site.unibo.it/cirsfid/it>

Traduzione e *copyediting* per questo centro interdipartimentale di ricerca specializzato in storia, filosofia, e sociologia del diritto e in informatica giuridica, diritto dell'informatica, diritto d'autore, e biotetica. In particolare:

1. traduzione in inglese di testi accademici in filosofia del diritto e diritto dell'informatica
2. revisione linguistica di testi accademici in inglese (*copyediting*)
3. approntamento testi per pubblicazione in inglese, curando lo stile editoriale e l'apparato bibliografico in vista della loro pubblicazione

Con particolare conoscenza pratica dei seguenti stili redazionali e di citazione:

1. [Chicago](#) (*Chicago Manual of Style*)
2. [MLA](#) (Modern Language Association)
3. [APA](#) (American Psychological Association)
4. Unione Europea: [English Style Guide: A Handbook for Authors and Translators in the European Commission](#) e [Interinstitutional Style Guide](#)
5. [ALWD](#) (Association of Legal Writing Directors)
6. [Bluebook](#) (*The Bluebook: A Uniform System of Citation*)
7. [OSCOLA](#) (*The Oxford University Standard for Citation of Legal Authorities*)

Copyediting accademico

CIRSFID-SG (Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università di Bologna) [02/2015 – 01/2019]

Indirizzo: Via Galliera 3 Palazzo Dal Monte Gaudenzi, 40121 Bologna (Italia)

Sito web: <https://site.unibo.it/cirsfid/it>

1. *English editor* per [Rivista di Filosofia del Diritto / Journal of Legal Philosophy](#) (il Mulino), organo ufficiale della Società Italiana di Filosofia del Diritto ([SIFD](#))
2. Attività in qualità di *English editor*: verificare l'inglese e assicurare la conformità dello stile redazionale al modello Chicago (numeri sotto la mia cura dal 2015/1 al 2018/2)

Insegnamento inglese

Benedict School Bologna (Gruppo British Institutes) [02/1998 – 03/2007]

Indirizzo: Via Nazario Sauro 1/2, 40121 Bologna (Italia)

Sito web: <http://www.benedict-school.it/>

Nome dell'unità o del servizio: English as a foreign language - **Impresa o settore:** Istruzione

- Insegnati corsi di diverso formato—da individuale a standard di gruppo, sia in sede che fuori sede—dal primo livello (*elementary*) fino al CAE (Cambridge Advanced Examination), con una media di venti ore di insegnamento a settimana, ridotte a circa dieci a maggio 2002, per poi dedicarmi pressoché interamente alla traduzione.
- Preparato studenti per TOEFL® iBT (Test of English as a Foreign Language, Internet-based Test), con tre corsi in tutto: Marzo 2006, Novembre 2006, e Marzo 2007.

In-house translator, copyeditor, and proofreader

Benedict School Bologna (Gruppo British Institutes) [02/1998 – 03/2006]

Indirizzo: Via Nazario Sauro 1/2, 40121 Bologna (Italia)

Sito web: <http://www.benedict-school.it/>

Nome dell'unità o del servizio: Servizi di insegnamento lingua e traduzione - **Impresa o settore:** Istruzione

Traduzione, *copyediting*, e *proofreading* di quattro riviste dedicate alla promozione del turismo:

- *Atmosphere* (rivista bimestrale di bordo della Meridiana), i numeri dal 56 (dicembre 1998) all'85 (marzo 2003), con doppio giro di correzioni, uno per l'italiano e l'altro per l'inglese in typeset PDF
- *Costa Smeralda Magazine* (rivista trimestrale), i numeri dal 4/1998 al 3/2004, anche in questo caso con doppio giro di correzioni
- *Le Ali* (rivista bimestrale di bordo su Air Dolomiti), i numeri dal 52 al 58
- *ER: Emilia-Romagna* (rivista trimestrale d'informazione a cura del Servizio Stampa e Informazione della Giunta Regionale e della Consulta Regionale dell'Emilia-Romagna per l'Emigrazione e l'Immigrazione), i numeri dal 2/1999 al 3/2006

Junior translator

Arancho Doc S.r.l. (Acolad dal 2017) [10/2005 – 2017]

Indirizzo: Via G. Rivani 83, 40134 Bologna (Italia)

Sito web: <https://www.acolad.com/>

Nome dell'unità o del servizio: Servizi di traduzione e revisione linguistica - **Impresa o settore:** Attività professionali, scientifiche e tecniche

Traduttore esterno con focus su traduzioni giuridiche e revisioni linguistiche sull'inglese

Traduzione giuridica

Studio Legale MPSSLAW (Monducci Spedicato e Associati) [01/2013 – Attuale]

Indirizzo: Via Marsala 6, 40121 Bologna (Italia)

Sito web: www.mpslaw.it

Nome dell'unità o del servizio: Consulenza legale - **Impresa o settore:** Attività professionali, scientifiche e tecniche

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in proprietà intellettuale, diritto delle nuove tecnologie, e diritto dell'innovazione

Traduzione giuridica

JUSLAW (Milano, Bologna, Roma, Pechino, New York) [11/2011 – Attuale]

Indirizzo: Via dell'Osservanza 23, 40136 Bologna (Italia)

Sito web: <http://www.juslaw.it/>

Nome dell'unità o del servizio: Consulenza legale - **Impresa o settore:** Attività professionali, scientifiche e tecniche

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in proprietà intellettuale, diritto delle nuove tecnologie, e diritto dell'innovazione

Traduzione giuridica

Avv. Prof. Matteo Giacomo Jori (UNIMI) [10/2008 – Attuale]

Indirizzo: Via Freguglia 8/A, 20122 Milano (Italia)

Indirizzo e-mail: mg.jori@jori.org

Nome dell'unità o del servizio: Consulenza legale - **Impresa o settore:** Attività professionali, scientifiche e tecniche

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi in diritto dei prodotti digitali, diritto dei nuovi media, e data privacy

Traduzione giuridica

Studio Maiese – Partner ACB Group: Academics & Consultants for Business [06/2007 – Attuale]

Indirizzo: Via Rubbiani 6/2, 40124 Bologna (Italia)

Sito web: <https://www.maiese.it/>

Nome dell'unità o del servizio: Consulenza legale - **Impresa o settore:** Attività professionali, scientifiche e tecniche

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi di consulenza fiscale

Traduzione giuridica

KStudio Associato (KPMG International) [10/2004 – 03/2008]

Indirizzo: Via Andrea Costa 160, 40134 Bologna (Italia)

Nome dell'unità o del servizio: Consulenza legale e tributaria - **Impresa o settore:** Attività professionali, scientifiche e tecniche

Traduzione documenti dall'italiano all'inglese con specializzazione in testi di consulenza fiscale

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Laurea in Lettere e Filosofia, corso di laurea in Filosofia

Università di Bologna [03/1994 – 03/2000]

Indirizzo: Via Zamboni 33, 40126 Bologna (Italia)

Sito web: <https://www.unibo.it>

Voto finale: 110 su 110 e lode

Tesi: “Aspetti della filosofia giuridica di John Rawls: Il problema dell’accordo politico nella moderna società pluralista”

PROGETTI

ALIAS: Assessing the Liability Impact of Automated Systems

[2010 – 2016]

ALIAS ([Assessing the Liability Impact of Automated Systems](#)) è stato un progetto internazionale cofinanziato dall'Unione Europea e dall'EUROCONTROL (European Organisation for the Safety of Air Navigation). All'interno di questo progetto, il gruppo EUI (European University Institute), in collaborazione con Deep Blue (Roma), si è dedicato allo scopo di ripensare il diritto europeo come mezzo per gestire gli incidenti aerei imputabili a tecnologie di aviazione automatizzate. Il mio ruolo come membro di questo gruppo è stato di curare l'inglese giuridico dei deliverables al fine di renderli chiari ai partner non giuristi di EUROCONTROL.

Link: <https://dblue.it/projects/project-alias/>

International Disaster Law Project

[06/2014 – 09/2014]

Progetto internazionale IDL ([International Disaster Law Project](#)) finanziato dal MIUR attraverso il programma FIRB Futuro in Ricerca 2012. Il suo scopo è stato di valutare la capacità del sistema europeo sotto il Trattato di Lisbona

di far fronte a disastri naturali o dovuti all'attività dell'uomo. L'Unità di Bologna—[Centro Internazionale Ricerche sul Diritto Europeo](#) (CIRDE), del Dipartimento di Scienze Giuridiche—si è occupata del lato italiano, lavorando assieme alla Croce Rossa Italiana al fine di fornire delle linee guida su come implementare in Italia il Diritto Internazionale nella Risposta ai Disastri. Il mio compito è stato quello di curare l'inglese di queste guide linea al fine di renderne chiara la lettura a un lettore non giurista.

Link: <http://disasterlaw.sssup.it/the-team/unibo/>

CONFERENZE E SEMINARI

ICT That Makes the Difference: The Future of Ambient Intelligence and ICT for Security

[Bruxelles, 20/11/2009 – 23/11/2009]

Partecipato come interprete alla conferenza internazionale "[ICT That Makes the Difference: The Future of Ambient Intelligence and ICT for Security](#)".

Link: <https://www.digitale-chancen.de/transfer/assets/3121.pdf>

Rethinking Capitalist Development

[Università di Bologna – Scienze Politiche – Dipartimento di Politica, Istituzioni, Storia, 05/06/2011]

Partecipato come interprete alla conferenza internazionale *Ripensare lo sviluppo capitalista: Oltre la modernità e l'anti-modernità*, dedicata alle tesi esposte da Kalyan Sanyal (Università di Calcutta) in [Rethinking Capitalist Development: Primitive Accumulation, Governmentality and Post-Colonial Capitalism](#), prefazione di Partha Chatterjee (Abingdon, Oxfordshire: Routledge, 2007), con intervento dell'autore.

PUBBLICAZIONI

Leibniz: Logico-Philosophical Puzzles in the Law; Philosophical Questions and Perplexing Cases in the Law

[2013]

Artosi, Pieri, and Sartor 2013 (copyedited)

Artosi, Alberto, Bernardo Pieri, and Giovanni Sartor. 2013. *Leibniz: Logico-Philosophical Puzzles in the Law; Philosophical Questions and Perplexing Cases in the Law*. Dordrecht: Springer.

The Normative Claim of Law

[2009]

Bertea 2009 (copyedited)

Bertea, Stefano. 2009. *The Normative Claim of Law*. Oxford: Hart Publishing.

"Constitutivism and Normativity: A Qualified Defence"

[2013]

Bertea 2013 (copyedited)

Bertea, Stefano. 2013. "Constitutivism and Normativity: A Qualified Defence." *Philosophical Explorations* 16, no. 1: 81–95.

A Theory of Legal Obligation

[2019]

Bertea 2019 (copyedited)

Bertea, Stefano. 2019. *A Theory of Legal Obligation*. Cambridge: Cambridge University Press.

"Social-Practice Legal Positivism and the Normativity Thesis"

[2021]

Bertea 2021 (copyedited)

Bertea, Stefano. 2021. "Social-Practice Legal Positivism and the Normativity Thesis." Chap. 17 in *The Cambridge Companion to Legal Positivism*, edited by Torben Spaak and Patricia Mindus. Cambridge: Cambridge University Press.

Physiology of the Soul: Mind, Body, and Matter in the Galenic Tradition of the Late Renaissance (1550–1630)

[2019]

Bigotti 2019 (translated, chaps. 1–4)

Bigotti, Fabrizio. 2019. *Physiology of the Soul: Mind, Body, and Matter in the Galenic Tradition of the Late Renaissance (1550–1630)*. Turnhout, Belgium: Brepols.

Handbook of Legal Reasoning and Argumentation

[2018]

Bongiovanni, Postema, Rotolo, Sartor, Valentini, and Walton 2018 (copyedited)

Bongiovanni, Giorgio, Gerald Postema, Antonino Rotolo, Giovanni Sartor, Chiara Valentini, and Douglas Walton, eds. 2018. *Handbook of Legal Reasoning and Argumentation*. Dordrecht: Springer.

Reasonableness and Law

[2009]

Bongiovanni, Sartor, and Valentini 2009 (copyedited)

Bongiovanni, Giorgio, Giovanni Sartor, and Chiara Valentini. 2009. *Reasonableness and Law*. Vol. 86 of the Law and Philosophy Library. Dordrecht: Springer.

"Policing, Urban Poverty and Insecurity in Latin America: The Case of Mexico City and Buenos Aires"

[2010]

Campesi 2010 (copyedited)

Campesi, Giuseppe. 2010. "Policing, Urban Poverty and Insecurity in Latin America: The Case of Mexico City and Buenos Aires." *Theoretical Criminology* 14, no. 4 (November): 447–71.

A Genealogy of Public Security: The Theory and History of Police Powers

[2016]

Campesi 2016 (translated)

Campesi, Giuseppe. 2016. *A Genealogy of Public Security: The Theory and History of Police Powers*. Abingdon, Oxfordshire: Routledge.

"The Janus-Faced New European Neighbourhood Policy: Normative (Hard) Power vs. the Pragmatic (Soft) Approach"

[2013]

Casolari 2013 (copyedited)

Casolari, Federico. 2013. "The Janus-Faced New European Neighbourhood Policy: Normative (Hard) Power vs. the Pragmatic (Soft) Approach." *Documenti IAI* 13/08 (November): 1–15.

Cognition of the Law: Toward a Cognitive Sociology of Law and Behavior

[2018]

Cominelli 2018 (copyedited)

Cominelli, Luigi. 2018. *Cognition of the Law: Toward a Cognitive Sociology of Law and Behavior*. Basel: Springer.

"The Open Internet vs. Net Neutrality and the Free Internet"

[2019]

Damiani 2019 (translated)

Damiani, Paolo. 2019. "The Open Internet vs. Net Neutrality and the Free Internet." *federalismi.it: Rivista di diritto pubblico italiano, comparato, europeo* 8: 2–18.

"A Star(link) Is Born: What Consequences for the Right to Broadband Internet Access in Rural Areas of the EU?"

[2021]

Damiani 2021 (translated)

Damiani, Paolo. 2021. "A Star(link) Is Born: What Consequences for the Right to Broadband Internet Access in Rural Areas of the EU?" *federalismi.it: Rivista di diritto pubblico italiano, comparato, europeo* 28: 26–35.

Revisiting Searle on Deriving "Ought" from "Is"

[2020]

Di Lucia and Fittipaldi 2020 (copyedited)

Di Lucia, Paolo, and Edoardo Fittipaldi, eds. 2020. *Revisiting Searle on Deriving "Ought" from "Is."* London: Palgrave Macmillan.

An Introduction to Fundamental Rights in Europe: History, Theory, Cases

[2022]

Facchi, Falcetta, and Riva 2022 (translated and copyedited)

Facchi, Alessandra, Silvia Falcetta, and Nicola Riva. 2022. *An Introduction to Fundamental Rights in Europe: History, Theory, Cases.* Cheltenham, UK: Edward Elgar Publishing.

"The Reception of Scandinavian Legal Realism"

[2003]

Faralli 2003 (translated)

Faralli, Carla. 2003. "The Reception of Scandinavian Legal Realism." In *Theorie des Rechts und der Gesellschaft: Festschrift für Werner Krawietz zum 70. Geburtstag*, edited by Manuel Atienza, Enrico Pattaro, Martin Schulte, Boris Topornin, and Dieter Wyduckel, 485–524. Berlin: Duncker & Humblot.

"Bologna's Legal Realism"

[2017]

Faralli 2017 (translated)

Faralli, Carla. 2017. "Bologna's Legal Realism." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Lundstedt, Anders Vilhelm"

[2018]

Faralli 2018a (translated)

Faralli, Carla. 2018a. "Lundstedt, Anders Vilhelm." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Olivecrona, Karl"

[2018]

Faralli 2018b (translated)

Faralli, Carla. 2018b. "Olivecrona, Karl." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Law and Literature: Historical Overview"

[2021]

Faralli 2021 (translated)

Faralli, Carla. 2021. "Law and Literature: Historical Overview." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Two Hundred and Fifty Years since the Publication of 'On Crimes and Punishments': The Currency of Cesare Beccaria's Thought"

[2014]

Ferrajoli 2014 (translated)

Ferrajoli, Luigi. 2014. "Two Hundred and Fifty Years since the Publication of *On Crimes and Punishments*: The Currency of Cesare Beccaria's Thought." *Punishment & Society* 16, no. 5: 501–19.

"On Max Weber's Fundamental Legal-Sociological Conceptualizations: Apropos of a Recent Book by Hubert Treiber"

[2019]

Fittipaldi 2019 (copyedited)

Fittipaldi, Edoardo. 2019. "On Max Weber's Fundamental Legal-Sociological Conceptualizations: Apropos of a Recent Book by Hubert Treiber." *Materiali per una storia della cultura giuridica* 49 (2019/1): 33–57.

"Aspects of Economic and Social Life in the Cortona Municipal Charter (1325)"

[2019]

Franceschi 2019 (translated)

Franceschi, Franco. 2019. "Aspects of Economic and Social Life in the Cortona Municipal Charter (1325)." *Acta Poloniae Historica* 119: 120–39.

"The Practice-Based Approach to Normativity of Frederick L. Will"

[2012]

Frega 2012a (copyedited)

Frega, Roberto. 2012a. "The Practice-Based Approach to Normativity of Frederick L. Will." *Transactions of the Charles S. Peirce Society* 48, no. 4 (Fall): 483–511.

Practice, Judgment, and the Challenge of Moral and Political Disagreement: A Pragmatist Account

[2012]

Frega 2012b (copyedited)

Frega, Roberto. 2012b. *Practice, Judgment, and the Challenge of Moral and Political Disagreement: A Pragmatist Account*. Lanham, MD: Lexington Books.

"History of International Law and Western Civilization"

[2007]

Gozzi 2007 (translated)

Gozzi, Gustavo. 2007. "History of International Law and Western Civilization." *International Community Law Review* 9, no. 4: 353–73.

"The Particularistic Universalism of International Law in the Nineteenth Century"

[2010]

Gozzi 2010 (translated)

Gozzi, Gustavo. 2010. "The Particularistic Universalism of International Law in the Nineteenth Century." *Harvard International Law Journal Online* 52: 73–86.

"Prospects of Cooperation and Processes of Democratization in the Mediterranean Area"

[2012]

Gozzi 2012 (translated)

Gozzi, Gustavo. 2012. "Prospects of Cooperation and Processes of Democratization in the Mediterranean Area." In *The Future of Euro-Mediterranean Relationships*, edited by Gustavo Gozzi, 9–32. Bologna: il Mulino.

Rights and Civilizations: A History and Philosophy of International Law

[2019]

Gozzi 2019 (translated)

Gozzi, Gustavo. 2019. *Rights and Civilizations: A History and Philosophy of International Law*. Cambridge: Cambridge University Press.

Humanitarian Intervention, Colonialism, Islam, and Democracy: An Analysis through the Human-Nonhuman Distinction

[2021]

Gozzi 2021 (translated)

Gozzi, Gustavo. 2021. *Humanitarian Intervention, Colonialism, Islam, and Democracy: An Analysis through the Human-Nonhuman Distinction*. Abingdon, Oxon: Routledge.

Bilateral Relations in the Mediterranean: Prospects for Migration Issues

[2020]

Ippolito, Borzoni, and Casolari 2020 (copyedited)

Ippolito, Francesca, Gianluca Borzoni, and Federico Casolari, eds. 2020. *Bilateral Relations in the Mediterranean: Prospects for Migration Issues*. Cheltenham, UK, and Northampton, MA: Edward Elgar Publishing.

"Gentile, Giovanni"

[2021]

Lalatta 2021 (translated)

Lalatta Costerbosa, Marina. 2021. "Gentile, Giovanni." In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer. <https://doi.org/10.1007/978-94-007-6730-0>.

"Europe's Constitution in Times of Empire"

[2005]

La Torre 2005 (translated)

La Torre, Massimo. 2005. "Europe's Constitution in Times of Empire." *European Public Law* 11, no. 1: 47–54.

"The Practice of Law and Legal Ethics"

[2007]

La Torre 2007 (translated)

La Torre, Massimo. 2007. "The Practice of Law and Legal Ethics." Chap. 3 in *Constitutionalism and Legal Reasoning: A New Paradigm for the Concept of Law*, 91–129. Vol. 79 of the Law and Philosophy Library. Dordrecht: Springer.

"Artificial Agents: Some Consequences of a Few Capacities"

[2014]

Laukyte 2014 (copyedited)

Laukyte, Migle. 2014. "Artificial Agents: Some Consequences of a Few Capacities." In *Sociable Robots and the Future of Social Relations: Proceedings of Robo-Philosophy 2014*, edited by Johanna Seibt, Raul Hakli, and Marco Nørskov, 115–22. Amsterdam: IOS Press.

"Artificial Agents among Us: Should We Recognize Them as Agents Proper?"

[2017]

Laukyte 2017 (copyedited)

Laukyte, Migle. 2017. "Artificial Agents among Us: Should We Recognize Them as Agents Proper?" *Ethics and Information Technology* 19: 1–17.

"The Intelligent Machine: A New Metaphor through Which to Understand both Corporations and AI"

[2021]

Laukyte 2021 (copyedited)

Laukyte, Migne. 2021. "The Intelligent Machine: A New Metaphor through Which to Understand both Corporations and AI." *AI & Society* 36: 445–56.

"Averting Enfeeblement and Fostering Empowerment: Algorithmic Rights and the Right to Good Administration"

[2022]

Laukyte 2022 (copyedited)

Laukyte, Migne. 2022. "Averting Enfeeblement and Fostering Empowerment: Algorithmic Rights and the Right to Good Administration." *Computer Law & Security Review* 46: 105718.

"In Praise of the Sacristan Prince, or: Setting out to Secularize Eighteenth-Century Italy"

[2021]

Luzzi 2021 (translated)

Luzzi, Serena. 2021. "In Praise of the Sacristan Prince, or: Setting out to Secularize Eighteenth-Century Italy." *Das Achtzehnte Jahrhundert und Österreich* 36: 145–60.

"Pufendorf and Hutcheson in the Alps: Variations on Natural Law in Eighteenth-Century Italy"

Luzzi (forthcoming) (translated)

Luzzi, Serena. "Pufendorf and Hutcheson in the Alps: Variations on Natural Law in Eighteenth-Century Italy." In *Natural Law and the Law of Nations in the Italian Peninsula, 1625–1800*, edited by Knud Haakonssen, Elisabetta Focchi Malaspina, and Gabriella Silvestrini. Leiden: Brill, forthcoming.

"The Heart of Law"

[2012]

Mittica 2012 (translated)

Mittica, M. Paola. 2012. "The Heart of Law." *NoFo: An Interdisciplinary Journal of Law and Justice* 9: 97–118.

"The Deception of Cadence: Toward a Dissonant Law"

Mittica 2013 (translated)

Mittica, M. Paola. 2013. "The Deception of Cadence: Toward a Dissonant Law." *Law and Humanities* 7, no. 2: 151–69.

The Law and the Right: A Reappraisal of the Reality That Ought to Be

[2005]

Pattaro 2005 (translated)

Pattaro, Enrico. 2005. *The Law and the Right: A Reappraisal of the Reality That Ought to Be*. Vol. 1 of *A Treatise of Legal Philosophy and General Jurisprudence*, edited by Enrico Pattaro. Dordrecht: Springer.

"Hägerström, Axel"

[2021]

Pattaro 2021 (translated)

Pattaro, Enrico. "Hägerström, Axel." 2021. In *Encyclopedia of the Philosophy of Law and Social Philosophy* (Live), edited by Mortimer Sellers and Stephan Kirste. Dordrecht: Springer.

Legal Philosophy in the Twentieth Century: The Civil Law World

[2016]

Pattaro and Roversi 2016 (translated and copyedited)

Pattaro, Enrico, and Corrado Roversi, eds. 2016. *Legal Philosophy in the Twentieth Century: The Civil Law World* (in two tomes: 1, *Language Areas*; 2, *Main Orientations and Topics*). Vol. 12 of *A Treatise of Legal Philosophy and General Jurisprudence*. Dordrecht: Springer.

"City and Countryside in Medieval Italy: Some Reflections on Twentieth-Century Historiography"

[2019]

Pinto 2019 (translated)

Pinto, Giuliano. 2019. "City and Countryside in Medieval Italy: Some Reflections on Twentieth-Century Historiography." *Acta Poloniae Historica* 119: 45–60.

"A Weak Dominance: Winds of Revolt in Florentine Territory (the Second Half of the Fourteenth Century)"

[2019]

Pirillo 2019 (translated)

Pirillo, Paolo. 2019. "A Weak Dominance: Winds of Revolt in Florentine Territory (the Second Half of the Fourteenth Century)." *Acta Poloniae Historica* 119: 142–56.

"EU Citizenship and the Free Movement of Heads of State: Hungary v. Slovak Republic"

[2013]

Rossi 2013 (translated)

Rossi, Lucia Serena. 2013. "EU Citizenship and the Free Movement of Heads of State: *Hungary v. Slovak Republic*." *Common Market Law Review* 50, no. 5: 1451–1466.

Fundamental Rights in Europe and China

[2013]

Rossi and Di Federico 2013 (copyedited)

Rossi, Lucia Serena, and Giacomo Di Federico, eds. 2013. *Fundamental Rights in Europe and China*. Naples: Editoriale Scientifica.

"Acceptance Is Not Enough, but Texts Alone Achieve Nothing: A Critique of Two Conceptions in Institutional Ontology"

[2012]

Roversi 2012 (copyedited)

Roversi, Corrado. 2012. "Acceptance Is Not Enough, but Texts Alone Achieve Nothing: A Critique of Two Conceptions in Institutional Ontology." *Rechtstheorie* 43, no. 2: 177–206.

"On the Artifactual—and Natural—Character of Legal Institutions"

[2018]

Roversi 2018 (copyedited)

Roversi, Corrado. 2018. "On the Artifactual—and Natural—Character of Legal Institutions." In *Law as an Artifact*, edited by Luka Burazin, Kenneth Einar Himma, and Corrado Roversi, 89–111. Oxford: Oxford University Press.

"From a New Vision of History to an Early Sociology of Power and Civilization in Ibn Khaldun's Masterpiece"

[2019]

Verza 2019a (translated)

Verza, Annalisa. 2019. "From a New Vision of History to an Early Sociology of Power and Civilization in Ibn Khaldun's Masterpiece." *History of Political Thought* 40, no. 1: 49–68.

"The Senility of Group Solidarity and Contemporary Multiculturalism: A Word of Warning from a Medieval Arabic Thinker"

[2019]

Verza 2019b (translated)

Verza, Annalisa. 2019. "The Senility of Group Solidarity and Contemporary Multiculturalism: A Word of Warning from a Medieval Arabic Thinker." *Ratio Juris: An International Journal of Jurisprudence and Philosophy of Law* 32, no. 1: 76–101.

Routledge Handbook of Human Rights and Disasters

[2018]

Zorzi, Sommario, Casolari, and Bartolini 2018 (copyedited)

Zorzi, Flavia Giustiniani, Emanuele Sommario, Federico Casolari, and Giulio Bartolini, eds. 2018. *Routledge Handbook of Human Rights and Disasters*. Abingdon, Oxfordshire: Routledge.

"Naturalizing Responsibility: The Role of Neuroscience in Addressing the Question of Moral Responsibility in Law and Clinical Practice"

[2016]

Zullo 2016 (copyedited)

Zullo, Silvia. 2016. "Naturalizing Responsibility: The Role of Neuroscience in Addressing the Question of Moral Responsibility in Law and Clinical Practice." *Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics* 25, no. 4: 1–12.

Ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 (Codice in Materia di Protezione dei Dati Personali) e dell'art. 13 GDPR 679/16 (Regolamento Europeo sulla Protezione dei Dati Personali) autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel presente CV.

07/07/2023